

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

SÉANCE DU 31 JUILLET 1947.

Second rapport complémentaire de la Commission de la Justice chargée d'examiner la proposition de loi modifiant l'article 123^{ter} du Code pénal.

(Voir les nos 37 (session extraordinaire de 1946), 14, 48, 243 et 295 (session de 1946-1947) du Sénat.)

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1946-1947.

VERGADERING VAN 31 JULI 1947.

Tweede aanvullend verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 123^{ter} van het Strafwetboek.

(Zie de nrs 37 (buitengewone zitting 1946), 14, 48, 243 et 295 (zitting 1946-1947) van de Senaat.)

Présents : MM. ROLIN, président-rapporteur; D'HONDT, FONTEYNE, KLUYSKENS, LAGAE, PHOLIEN et VERBAET.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission confirme le bien-fondé des considérations de technique juridique qui ont conduit le Gouvernement à proposer au Sénat la substitution d'une autorisation de vente de gré à gré à la dispense d'observation des formalités relatives à la saisie-exécution.

D'autre part, elle a eu l'attention attirée sur une erreur matérielle qui s'est glissée dans le texte de l'article 3, où il faut lire 123 *decies* à la place de 123^{ter}, la matière de la responsabilité civile étant traitée à l'article 123*decies*.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Commissie bekrachtigt de grondigheid van de technisch-juridische overwegingen, die de Regering er toe geleid hebben aan de Senaat de vervanging voor te stellen van een voorschrift voorziende het afstaan van de verbeurde zaken uit de hand tegen betaling hunner tegenwaarde in plaats van het niet naleven door de Regering van de formaliteiten voorgeschreven in de titel betreffende het beslag tot ten uitvoerlegging.

Anderzijds werd haar aandacht getrokken op een stoffelijke vergissing in artikel 3 van het wetsvoorstel waarin 123*decies* te lezen is in plaats van 123^{ter}, de materie van de burgerlijke verantwoordelijkheid behandeld zijnde in gezegd artikel 123*decies*.

Elle prie donc le Sénat de procéder à cette rectification du texte de l'article 3.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des membres présents.

Le Président-Rapporteur,
H. ROLIN.

De Commissie verzoekt dus de Senaat deze terechtwijzing in de aangenomen tekst te willen aanbrengen.

Het verslag werd met eenparigheid van stemmen door de Commissie aangenomen.

De Voorzitter-Verslaggever,
H. ROLIN.